

Переклад з української мови на англійську мову

Translated from Ukrainian into English

**«APPROVED»
BY NON-GOVERNMENTAL
ORGANIZATION “ALL-UKRAINIAN UNION
“UKRAINIAN FRONTIERS”**

**Protocol of the Board
dated 02.12.2016 No. 1/12
Chairman of the Board - President**

____/Signed/_____/V. Androsiuk/

Seal:

Ukraine

Kyiv

NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATION

“ALL-UKRAINIAN UNION

“UKRAINIAN FRONTIERS”

Identification code 39293285

**CHARTER
OF NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATION
“ALL-UKRAINIAN UNION
“UKRAINIAN FRONTIERS”**

(NEW EDITION)

Reference No. 39293285

THE CHARTER OF NGO «UKRAINIAN FRONTIERS»

Content

Article 1. General Provisions

Article 2. Legal Status of the Organization

Article 3. Goal and Objectives of the Organization's Activity

Article 4. Members of the Organization, Their Rights and Obligations

Article 5. Procedure of Managerial Bodies Creation

Article 6. Procedure of Managerial Bodies Reporting to the Organization Members

Article 7. Appellation Procedure for Decisions, Actions, and Omission of Managerial Bodies and Appellation Consideration Procedure

Article 8. Independent Units

Article 9. International Activity of the Organization

Article 10. Funds and Assets of the Organization

Article 11. Financial Accounting and Reporting

Article 12. Termination of the Organization

Article 13. Alteration of the Charter

THE CHARTER OF NGO «UKRAINIAN FRONTIERS»

Article 1. General Provisions

1.1. NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATION “ALL-UKRAINIAN UNION “UKRAINIAN FRONTIERS” (hereafter — “the Organization”) is a public organization uniting citizens of Ukraine, foreign citizens and persons destitute of nationality on the basis of common interests and in the effort to protect and develop an Independent United State of Ukraine and to implement the goals and objectives stipulated hereby.

1.2. Activity of the Organization shall take place all over Ukraine and abroad.

1.3. Activity of the Organization shall be governed with the Constitution of Ukraine and relevant law of Ukraine, as well as regulations of the countries where it takes place, international regulations and the present Charter.

1.4. Activity of the Organization shall have no commercial objectives. Revenues (profits) resulting from the Organization’s activity can never be distributed among its founders (participants), members, employees (except for their salaries and payment of the unified social tax), members of management and other related parties.

1.5. The Organization has been created and shall function based on the principles of voluntariness, self-government, free choice of the territory, legal equality, absence of proprietary interest of its members (participants), transparency, openness and publicity.

1.6. The organization is free to choose the direction of its activity within the limits established by current legislation of Ukraine.

1.7. There shall be no interference of public authorities and officials into the Organization’s activity, and no interference of the Organization in the activity of state bodies, except for as required by current legislation of Ukraine.

1.8. Name of the Organization:

- Full name in Ukrainian: HROMADSKA ORGANIZACIYA «VSEUKRAINSKE OBIEDNANNIA “UKRAINSKI RUBEZI”
- Full name in Russian: HROMADSKA ORGANIZACIYA «VSEUKRAINSKOIE OBIEDINENIE “UKRAINSKIE RUBEZI”
- Full name in English: HROMADSKA ORGANIZACIYA «ALL-UKRAINIAN UNION NGO «UKRAINIAN FRONTIERS»;
- Abbreviated name in Ukrainian: VO “UKRAINSKI RUBEZI”;
- Abbreviated name in Russian: VO “UKRAINSKIE RUBEZI”;
- Abbreviated name in English: UAU NGO «UKRAINIAN FRONTIERS».

Article 2. Legal Status of the Organization

2.1. The organization is a legal entity under the laws of Ukraine as of the moment of its state registration, its own independent property and can, on its behalf, acquire proprietary and non-proprietary rights, make commitments, enter into deeds (agreements, contracts), acts as a plaintiff and a defendant in a court, have its own bank accounts, independent balance, corporate seal, stamps, symbols, official web-page on the Internet and other attributes. Symbols of the Organization shall be registered in the order established by the current legislation of Ukraine.

2.2. The Organization is not liable for obligations of its members, and members are not liable for obligations of the Organization.

2.3. In order to fulfill its interests, the Organization may cooperate and interact with other public and non-governmental organizations, political parties, unions, legal and private persons, associations, trade union bodies, managing bodies and public authorities, bodies of local self-government, as well as international organizations, enterprises, institutions and organizations on the basis of equality, non-interference in the internal affairs of each other and, usually on a contractual basis.

2.4. The organization has the right to enter into contracts with private persons in order to use their labor (labor agreements and contracts) and also to enter into civil and legal agreements with both private and

THE CHARTER OF NGO «UKRAINIAN FRONTIERS»

legal persons in compliance with current legislation of Ukraine and laws of the countries where the Organization runs its activity.

2.5. Monitoring of compliance of the Organization's activity with relevant legislation shall be carried out by the governmental authorities in accordance with the legislation of Ukraine.

2.6. When performing its statutory tasks, the Organization shall rely on its local offices (branches), created in Ukraine on a territorial basis, and its international offices. Local offices shall also comply with the provisions hereof.

Article 3. Purpose (s) and Directions of the Organization's Activity

3.1. Main purpose of the Organization's activity is implementation and protection of rights and freedoms, and providing the interests (including the economic, social, cultural, environmental and other interests) of the citizens and inhabitants of Ukraine, while performing their constitutional rights for protection and development of United State of Ukrainian.

3.2. Directions (objectives) of the Organization's activity are:

3.2.1. Promoting:

- a) national education of children and youth, raising civilly-conscious and patriotic citizens, ensuring comprehensive development, harmony and integrity of the individual; development of skills and talents aimed to enrich intellectual potential of the nation, its spirit and culture, raising citizens, capable of independent thinking, social choice and activities aimed at prosperity of Ukraine;
- b) social experience of the youth, high culture of inter-ethnic relations, development of the young people's need and ability for life in a civil society, spiritual and physical perfection, and the culture of morality, art, aesthetics, labor and environment;
- c) improvement of the education quality, updating its contents and organization of the educational process;
- d) support of preschool, primary and secondary school, extracurricular and vocational education;
- e) creation of conditions for the development of gifted children and youth;
- f) support of children and youth with mental and physical disabilities or peculiarities;
- g) integration of national education into the European and global educational space;
- h) introduction of educational innovations and information technology;
- i) organic combination of education and science; development of pedagogical and psychological science, development of distance education;
- j) encouragement of young people's desire for a healthy lifestyle;

3.2.2. Charitable activities under the voluntary choice of one or more of its kinds, including but not limited to:

a) providing charitable assistance for the benefit of:

- Combatants: soldiers (reservists and military service men) and participants of the Armed Forces of Ukraine, the National Guard of Ukraine, the Security Service of Ukraine, the Foreign Intelligence Service of Ukraine, the State Border Service of Ukraine, including the servicemen, commanders, soldiers, employees of the Ministry of Internal Affairs of Ukraine, of the State Service for Special Communications and Information Security of Ukraine and other military forces established under the laws of Ukraine in order to protect the independence, sovereignty and territorial integrity of Ukraine and having been (being) directly involved in anti-terrorist operations, providing for their implementation and/or acting directly in the areas of anti-terrorist operations; employees of enterprises, institutions and organizations having taken (taking) direct participation in the anti-terrorist operation in the areas of its implementation in accordance with the laws of Ukraine or for family members of such combatants who have suffered from and injury, concussion or other damage to health, have been killed or died as a result of an injury or concussion, related to their participation in the anti-terrorist operations and/or ensuring implementation thereof, or declared missing in the established order;
- Participants of mass actions of public protest in Ukraine who have suffered injury, concussion or other damage to health while participating in those actions in the period from 21 November 2013 to 28 February 2014, and on May 2, 2014 in Odessa, or for the families of members who were

THE CHARTER OF NGO «UKRAINIAN FRONTIERS»

killed or died as a result of the related injuries, concussion or other damage to health or declared missing in the established order;

- Individuals who are living (lived) in the settlements where the anti-terrorist operation is taking (took), and / or forced to leave their place of residence in connection with the anti-terrorist operation there in;
- Individuals who lived in the Autonomous Republic of Crimea and were forced to leave home due to temporary occupation of the territory of Ukraine, as stipulated by the Law of Ukraine "On the Rights and Freedoms of Citizens and Legal Regime in the Temporarily Occupied Territory of Ukraine"

The aid may be provided to such persons directly or through the Ministry of Defense of Ukraine, the National Guard Department of Ukraine, the Security Service of Ukraine, the Foreign Intelligence Service of Ukraine, the State Border Service of Ukraine, Ministry of Internal Affairs of Ukraine, the State Guard of Ukraine, the State Service for Special Communications and Information Security of Ukraine, or through the managing bodies of other military forces established in compliance with the current Ukrainian legislation, branches thereof, military units, departments, institutions or organizations financed from the state budget;

b) Implementation of volunteer activities in the following directions:

- providing volunteer assistance to support the poor, the unemployed, large families, the homeless and people in need of social rehabilitation;
- providing care for the sick, disabled, lonely, elderly people and other people, who, due to of their physical, material or other conditions, need support and assistance;
- providing assistance to the citizens affected by a natural, environmental, man-made or any other disaster, victims of social conflicts, accidents and crime, refugees;
- providing assistance to people who, due to their physical or other disability, are limited in the implementation of their rights and interests;
- running activities related to protection of the environment, preservation of cultural heritage, historical and cultural environment, historical and cultural monuments, places of burial;
- assisting in the activities of national and international importance related to the organization of mass sports, cultural and other entertainment and social events;
- providing volunteer assistance in the liquidation of the natural or man-made disasters;
- providing volunteer assistance in other areas not prohibited by the law

3.2.3. Assisting (in compliance with the limits stipulated by the current legislation) to the development of Ukrainian defense capabilities in order to ensure its territorial integrity and provide for engineer and technical support and technical development of the Ukrainian external borders.

3.2.4. Promoting the growth of energetic and environmental security of Ukraine.

3.2.5. Running public control over the provision of environmental protection measures, including the means of protection of living and inanimate nature, by the state bodies, economic entities and citizens, as this is an important precondition of human life and health; over the measures aimed to protect people from negative environmental impact and develop harmonious interaction between the individual, society and nature; over rational use and reproduction of natural resources.

3.2.6. Promoting the harmonization of the provisions of Ukrainian legislation and international agreements and introduction of globally recognized international standards in all areas of human activity in Ukraine.

3.2.7. Promoting sports, mass and health tourism, including green tourism both in Ukraine and abroad.

3.2.8. Promoting high communal, social and economic living standards of citizens of Ukraine, development of national and universal values.

3.2.9. Promoting recovery, conservation, multiplication, distribution and promotion of cultural values of the Ukrainian nation, its traditions in contemporary and future societies.

3.2.10. Promoting development of the information security, conducting independent surveys on issues of the social interest.

3.2.11. Running training courses, seminars, conferences, workshops and other education activity in compliance herewith.

THE CHARTER OF NGO «UKRAINIAN FRONTIERS»

3.2.12. Promoting recreation and rehabilitation of Ukrainian citizens both in Ukraine and abroad.

3.2.13. Organizing and conducting various regional, national and international festivals, concerts, and other mass educational, cultural and sporting events.

3.2.14. Informing public about its activity.

3.2.15. Promoting the implementation of measures aimed to protect and promote health, including measures aimed to provide psychological and psychiatric care, medical supply and treatment.

3.2.16. Performing and assisting in the performance of various kinds of monitoring, and in social, statistical and other surveys and studies.

3.2.17. Other activities compliant with the current legislation of Ukraine.

3.3. In order to achieve its statutory goal and objectives in accordance with the current legislation, the Organization is entitled to:

- a) act as the founder of enterprises, institutions and organizations;
- b) independently exercise legal commercial activity, including the sale of its attributes, services, tickets to events, etc.
- c) run publishing activities, creating own publishing centers, cooperating with the interested press centers and news agencies, developing up own electronic, printed and other media;
- d) take part in informational, resource, financial and technical support of scientific and educational institutions, scientists and teachers, students of colleges, universities and schools, as well as preschool children;
- e) take part in the implementation of regulatory policy in accordance with the Law of Ukraine "On Principles of Regulatory Policy in Economic Activity";
- f) in the manner compliant with the current legislation, take part in the work of consulting, advisory and other subsidiary bodies formed by state authorities, authorities of the Autonomous Republic of Crimea and local authorities in order to consult public organizations and provide recommendations on issues within the scope of its activities; freely disseminate information on its activities to promote their goal and objectives;
- g) in the manner compliant with the current legislation, addresses governmental authorities and local self-government bodies, their officials and officers with suggestions (comments), application (petition), and complaints
- h) obtain public information possessed by governmental agencies and other public information managers, as provided by the applicable legislation
- i) in the manner compliant with the current legislation, take part in the design and development of regulations issued by public authorities, authorities of the Autonomous Republic of Crimea, and local authorities and related to the areas of the Organization's activity and important points of civil life;
- j) organize and hold peaceful meetings, competitions, festivals, concerts, exhibitions, auctions, competitions (sports, intellectual, creative) and other events;
- k) provide intellectual, organizational and financial support to other public organizations and assist to their creation;
- l) implement own programs and projects, take part in programs and projects run by other organization, including those implemented jointly by domestic and foreign organizations;
- m) implement measures aimed to attract financial, material, intellectual and information resources necessary for implementation of the Organization's programs and projects;
- n) voluntarily establish or join existing unions, non-governmental organizations (associations, unions, federations, etc.) along with other groups of citizens, enter into agreements on cooperation and mutual assistance with other public organizations;
- o) carry out charitable activities, including but not limited to:
 - chargeless reassignment of ownership over monetary funds and other property to the beneficiaries, and chargeless re-assignment of property rights to the beneficiaries;
 - chargeless reassignment of rights to use and other proprietary rights (including provision of housing or accommodation, essential elements of living, travel documents, communications, etc.) to the beneficiaries;
 - chargeless reassignment of income from property and property rights to the beneficiaries;

THE CHARTER OF NGO «UKRAINIAN FRONTIERS»

- chargeless provision of services and implementation of works for the benefit of the beneficiaries;
 - performing joint charitable activities and executing other contracts (agreements) on charitable activities;
 - public fund-raising;
 - managing charity endowments;
 - execution of wills, bequest and inheritance agreements for charitable activities;
 - running charity auctions, non-cash lotteries, competitions and other charitable activities not prohibited by the law;
- p) conduct volunteer and other non-profit activities;
- q) attract volunteers to carry out volunteer activities;
- r) receive money and other property to carry out volunteer activities;
- s) use the words "volunteer organization" in its name and volunteer activities;
- t) independently determine the direction of the volunteer activities;
- u) exercise other rights not prohibited by law.

Article 4. Members of the Organization, Their Rights and Obligations

4.1. The only way of participation in the Organizations is individual membership. Membership in the Organization is provided on a voluntary basis.

4.1.1. The membership may be obtained by citizens of Ukraine or foreign citizens who share the goals and objectives of the Organization and are willing to participate in the implementation of programs, as long as they have reached the age of 14 and pay membership fees.

4.1.3. The Organization may have some honorary members. Honorable membership may be granted to people who have made outstanding contributions to the development of and are famous in different fields of economy, politics, arts, sports, and so on.

4.2. The procedure of admittance to membership in the Organization and termination thereof are defined by the relevant regulations approved by the Board of the Organization.

4.3. Rights and obligations of Members.

Members of the Organization are entitled to:

- get detailed information about the organization and its managing bodies;
- receive intangible assistance from the Organization related to the protection of their rights and freedoms and representation and defense of their interests in different organizations, institutions and enterprises, including the national, foreign and international ones;
- participate in the programs of the Organization, particularly, with financial or other support thereof;
- make proposals as for directions and forms of the Organization's activity, prepare and submit targeted program plans for the Organization's Conference;
- take part in the Organization's Conference with the right to vote;
- elect and be elected to the managing bodies of the Organization in the manner prescribed hereby;
- declare its membership in the Organization in public statements; disseminate information about their participation in programs of the Organization, particularly, in the Organization's publications.

Members of the Organization are obliged to:

- assist with their activity to achievement of the Organization's goals and objectives;
- comply with the provisions hereof and decisions of the Organization's managing bodies adopted within their competence;
- pay membership fees in timely manner;
- take part in the Organization's programs.

4.4. Membership in the Organization may be terminated due to dismembership or voluntary withdrawal thereof.

THE CHARTER OF NGO «UKRAINIAN FRONTIERS»

4.5. Dismembership shall occur in the following situations:

- if a Member does not fulfill the Organization's requirements stipulated hereby;
- if a Member does not pay membership fees;
- if a Member has deliberately caused material or moral damage to the Organization.

4.6. Members of the Organization may withdraw thereof subject to their voluntarily request thereon.

Article 5. Procedure of Managerial Bodies Creation

5.1. Managing structure of the Organization includes:

- Conference (General Meeting);
- Board;
- President;
- Vice-Presidents;
- Front Office;
- Supervisory Board;
- Control and Audit Commission (Auditor).

5.2. Conference.

5.2.1. The Conference is the supreme collegiate managing body of the Organization.

5.2.2. The Conference shall be called by the Board at least once every 5 years. An Extraordinary Conference may be called upon a written request of the Supervisory Board, the Control and Audit Commission, the President, 2/3 of the Board or at the request of at least 1/3 of the Organization's Members.

5.2.3. The term, agenda and place of the Conference shall be determined by the Organizations President.

5.2.4. The Conference is authorized to:

- approve the Charter, alterations and additions thereto;
- appoint and dismiss members of the Board;
- appoint and dismiss members of the President;
- appoint and dismiss members of the Supervisory Board;
- appoint and dismiss members of the Control and Audit Commission;
- approve annual reports of the Organization's President, Supervisory Board and Control and Audit Commission;
- exercise the rights of ownership for the Organization's monetary funds and property;
- alter and amend the managing structure of the Organization;
- make decision on reorganization and liquidation of the Organization.

5.2.5. The conference is competent provided that at least 2/3 of the Members are present.

5.2.6. Resolutions of the Conference shall be adopted by a simple majority vote in an open ballot.

5.2.7. Members of the Organization can participate in the Conference using electronic means of communication as provided by Regulations on the Conference Proceedings.

5.3. The Board.

5.3.1. Board of the Organization is a collective, permanently functioning body of the Organization. At the time between the Conferences, the Board obtains all the powers thereof.

The Board is authorized to:

- approve Regulations on the Membership;
- approve Regulations on the Conference Proceedings;
- define the procedure, terms and form of the membership fees payment;
- admit membership and terminate it;
- run economic management of the Organization's monetary funds and property;
- alter and amend the managing structure of the Organization at the time between the Conferences;
- approve new versions of the Charter, alterations and additions thereto at the time between the Conferences;

THE CHARTER OF NGO «UKRAINIAN FRONTIERS»

- make decision on establishment, reorganization and liquidation of companies, institutions, and organizations based on the Organization's property, approve their Charters and regulations;
- approval decisions on the establishment of independent branches of the Organization and approve regulations thereof;
- provide a web-page with official status.

5.3.2. Meeting of the Board shall be deemed valid if attended by more than half of the elected members. Decision of the Board shall be adopted by a simple majority vote of the members present. Meetings of the Board shall be called by the President of the Organization as necessary, but at least once a year. Meetings of the Board may also be called if so is requested by a majority of its members.

5.4. President

5.4.1. The President of the senior official of the Organization.

5.4.2. The President is appointed by the Conference once in every five (5) years.

5.4.3. The President of the Organization is authorized to:

- act on behalf of the Organization, represent its interests to the state and local authorities, political and social organizations, enterprises, institutions and organizations of all forms of ownership in Ukraine, abroad and in international organizations and acting so shall need no power of attorney;
- chair the Conferences and meetings of the Board;
- provide direct management of the Organizations activity, including its ongoing operations;
- sign agreements, contracts, financial and economic documents, and execute other legal acts on behalf of the Organization, issue orders and open bank accounts, and doing so shall need no power of attorney;
- provide the Conference and the Board with reports on the Organization's activity for the period;
- approve Regulations on the Front Office;
- exercise the rights of ownership for the Organization's monetary funds and property;
- appoint and dismiss Vice-Presidents of the Organization;
- appoint and dismiss heads of independent units of the Organization;
- hire and fire other employees of the Organization, enter into labor agreements with them;
- independently approve estimated budgets for programs approved by the Conference or the Board;
- independently approve regulations on targeted projects and estimated budgets thereof;
- make decisions with regard to the Organization's ongoing operations and practical implementation of its programs;
- define the agenda for the Conferences and meetings of the Board;
- distribute responsibilities between the Vice-Presidents;
- approve the schedule of positions and salaries of the Organization's employees.

5.5. Vice-Presidents

5.5.1. Vice Presidents shall manage specific priority directions of the Organization's activity, according to the responsibilities assigned.

5.5.2. Vice-Presidents are appointed and dismissed by the President of the Organization.

5.5.3. The President distributes responsibilities between the Vice-Presidents;

5.6. Secretariat

5.6.1. The Secretariat is a permanently functioning executive body of the organization that ensures ongoing operations of the Organization and is appointed by its President. Structure of the Secretariat is defined by the Organization's President.

5.6.2. The Secretariat is chaired by the Organization's President. Regulations on the Secretariat and its structure are approved by the President.

5.7. Supervisory Board.

5.7.1. The Supervisory Board is the senior controlling body of the Organization.

THE CHARTER OF NGO «UKRAINIAN FRONTIERS»

5.7.2. The Supervisory Board is functioning constantly and its composition is defined by the Organization's Conference. The number of the Supervisory Board members is defined by the Organization's Conference.

5.7.3. Meetings of the Supervisory Board shall be chaired by the Head of the Supervisory Board, as elected by the supervisory Board members.

5.7.4. The Supervisory Board:

- prepares proposals on major activities of the Organization and submits them for discussion at the Conference;
- has the right to make proposals of recommendatory nature to the managing bodies of the Organization
- monitors implementation of the Organization's programs.

5.7.5. Operation of the Supervisory Board is organized as meetings. The Supervisory Board shall meet at least once a year.

5.7.6. Head of the Supervisory Board shall inform its members on the time, place and agenda of the next meeting at least three days prior to the meeting.

5.7.7. Decisions of the Supervisory Board shall be deemed adopted approved by more than half the total number of elected members of the Supervisory Board.

5.8. Control and Audit Commission (Auditor).

5.8.1. Monitoring of the financial and economic activities shall be performed by the Control and Audit Commission that shall constantly consist of three members or by an auditor. The commission or the auditor shall be elected by the Conference of the Organization from among the Organization's members for the period of five (5) years. Chairman and members of the Control and Revision Commission can take part in meetings of the Organization's Board with the right of an advisory vote.

5.8.2. Control and Audit Commission has the right to engage experts as required.

5.8.3. The Control and Audit Commission (Auditor):

- controls and verifies financial and economic activities of the Organization and its local branches;
- requires officials of providing all necessary materials, accounting and other documents related to the Organization's activities;
- provides a report on financial and economic activities of the Organization at the Conference and for the annual resolution of the Board.

5.8.4. The Control and Audit Commission (Auditor) is accountable for its work only to the Conference.

5.9. Specialized Committees or Departments may be created within the Organization to run activities in a specific direction. The number and specifics of such committees or departments shall be defined by the Board upon the President's request. Such Committees or Departments shall run their work in compliance with corresponding regulations as approved by the Board.

5.10. Alterations and amendments of the Organization's managing structure may be made by the Conference or the Board.

Article 6. Procedure of Managerial Bodies Reporting to the Organization Members

6.1. The President is accountable to the Conference and shall provide the Conference with a report including information on the Organization's activities and execution of the President's within the reporting period. Between the Conferences, the President shall inform the Board on the Organization's ongoing operations.

6.2. The Board and members of the Council are accountable to the President and shall provide the President with a report upon a request. The Council may also report to the Conference, if such a requirement has been adopted by the President or the Conference.

6.2.1. Report of the Board shall include information on current activities of the Organization and the work of its managing bodies.

THE CHARTER OF NGO «UKRAINIAN FRONTIERS»

6.3. Reports provided by the Vice President, Secretariat, Supervisory Board, Control and Audit Committee, heads of independent units shall provide information on the performance of the corresponding specified duties.

Article 7. Appellation Procedure for Decisions, Actions, and Omission of Managerial Bodies and Appellation Consideration Procedure

Members of the Organization are entitled to appeal the decision, action or omission of another Member, the President, the Board or the Conference by submitting a written complaint.

7.2. A complaint with regard to an action, omission or decision of a Member shall be submitted to the President of the Organization, who is obliged to obtain explanations from the person, action, omission or decision of whom has been challenged, and within twenty (20) business days to review the complaint with written explanations and report the results of its examination to the complainant.

7.3. A complaint with regard to an action, omission or decision of the President shall be submitted to the Board of the Organization, which shall review the complaint at its nearest meeting, with obligatory participation of the complainant and the President, action, omission or decision of whom has been challenged.

7.4. If the Board has rejected the complaint, a repeated complaint may be submitted to the Conference which shall review it at the nearest regular or extraordinary meeting with obligatory participation of the complainant and the President, action, omission or decision of whom has been challenged.

7.5. A complaint with regard to an action, omission or decision of a member of the Board shall be submitted to the President of the Organization, who shall review the complaint within the next twenty (20) business days with obligatory participation of the complainant and the member of the Board, action, omission or decision of whom has been challenged.

7.6. If the President has rejected the complaint, a repeated complaint may be submitted to the Conference which shall review it at the nearest regular or extraordinary meeting with obligatory participation of the complainant and the member of the Board, action, omission or decision of whom has been challenged.

7.7. A complaint with regard to an action, omission or decision of the Conference shall be filed to the court in accordance with applicable law at the time of the complaint.

Article 8. Independent Units

8.1. Independent units (branches and offices) of the Organization may be founded based on the territorial principle established and obtaining not status of a legal entity.

8.2. The Independent Units shall follow the present Charter and the Regulations on the Activity of Independent Units and shall be registered with the state as provided by the current legislation.

Article 9. International Activity of the Organization

9.1. In order to fulfill the objectives stipulated in art. 3 hereof, the Organization is entitled for international relations and activities as described herein and in compliance with the current legislation, and with international and intergovernmental agreements.

9.2. The organization may establish or join international (non-governmental) organizations and found foreign offices of the Organization, international unions, associations and other groups in order to support direct international contacts and relations, enter into appropriate agreements and take part in all and any activities not prohibited by current legislation of Ukraine.

9.3. Offices of the Organization created abroad shall operate in compliance with the laws of the relevant country and with no contradictions to the current legislation of Ukraine.

9.4. Offices of the Organization may be founded as a separate legal entity and are entitled to open bank accounts in foreign countries as long as this does not contradict the current legislation of Ukraine.

9.5. Presence of a registered office in the territory of another country, entitles the Organization to be deemed as an international organization.

9.6. The organization participates in international activities and international projects, cooperates with international and foreign organizations.

THE CHARTER OF NGO «UKRAINIAN FRONTIERS»

Article 10. Funds and Assets of the Organization

10.1. If so is required for implementation of the Organization's statute activity, it is entitled to obtain proprietary rights for buildings, structures and other real estate, machinery, equipment, inventory, vehicles and monetary funds in both Ukrainian and foreign currency, as well as other property, intellectual property rights, and so on.

10.2. Income (profit) and property of the Organization shall be used exclusively to finance expenditures for maintenance thereof and for implementation of the Organizations goals, objectives and activities stipulated by its constituent documents.

10.3. Property of the Organization is protected by the current legislation of Ukraine.

10.4. The property and assets of the Organization shall be constituted at the account of:

- voluntary contributions and gifts, donations from foundations, NGOs, creative unions, economic associations, enterprises, institutions and organizations, Ukrainian and foreign individuals and legal entities both in cash and in kind;
- membership fees, entrance fees, non-refundable financial assistance;
- property provided to the Organization by other organizations, enterprises, or individuals with the right of chargeless use;
- monetary income resulting from commercial and other activities of self-financing institutions, organizations and businesses established by the Organization, as well as from commercial activities of the Organization and aimed at the fulfillment of the goals and objectives of the Organization;
- targeted charitable contributions and donations from legal entities and individuals in cash and in kind;
- financial and material assistance at implementation of the Organization's programs received from of the state and local budgets in accordance with the legislation of Ukraine;
- revenues from enterprises and organizations owned by the Organization in the form of dividends and other passive income;
- international technical and financial assistance, grants, assistance from international organizations, businesses and individuals, as well as other states.

Article 11. Financial Accounting and Reporting

11.1. The organization and institutions established therewith shall run operational, accounting and statistical reporting and accounting in the duly and stipulated manner, and shall make compulsory payments to the budget in the manner prescribed by the current legislation of Ukraine.

11.2. The person responsible for the accounting and timely submission of financial statements is the Organization's chief accountant, whose competence is determined by the current legislation, and in the absence thereof the President of the Organization.

Article 12. Termination of the Organization

12.1. Termination of the activities may be performed through its reorganization or liquidation. Decision on termination of the Organization's activity shall be deemed valid if adopted by at least 2/3 of its members present at the Conference.

12.2. In case of a reorganization of all rights and obligations shall pass to the Organization's successors.

12.3. The organization may be liquidated:

- by resolution of the Conference;
- by an order of the court or the economic court in accordance with the current legislation.

12.4. Liquidation of the Organization shall be executed by the Liquidation Commission as appointed by the conference or another body that has adopted the resolution on the liquidation. As of the moment of the Liquidation Commission appointment, the Commission shall have all the managerial powers in the Organization.

12.5. The Liquidation Commission shall estimate the cost of available property of the Organization, define its debtors and creditors and settle the accounts with them, take measures to pay the debts of third

THE CHARTER OF NGO «UKRAINIAN FRONTIERS»

parties make the liquidation balance and submit it to the Conference or the authority which has adopted the resolution on the liquidation.

12.6. In case of the termination (due to the Organization's liquidation, merger, division, amalgamation or reorganization) its active assets to be transferred to one or more non-profit organization or credited to the income budget.

12.7. The liquidation shall be deemed completed and the Organization shall be deemed terminated as of the moment of a corresponding record in the state registrar.

Article 13. Alteration of the Charter

13.1. Amendments and alterations hereof may be made by the resolution of the Conference in the manner prescribed hereby.

13.2. If the Charter has been altered, the Ministry of Justice shall be notified thereof in the manner prescribed by the law.

13.3. Changes in statutory documents are subject to compulsory registration. Any alterations of the statutory documentation are subject to mandatory registration.

President of the UAU NGO «UKRAINIAN FRONTIERS» _____/Signed/ V. Androsiuk

NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATION

"ALL-UKRAINIAN UNION

"UKRAINIAN FRONTIERS"

In a whole it is sewn together,

numbered and sealed 13 (thirteen) pages.

President _____/Signed/ V. Androsiuk

Seal:

Ukraine

Kyiv

NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATION

"ALL-UKRAINIAN UNION

"UKRAINIAN FRONTIERS"

Identification code 39293285

I, Galchenko Kateryna Oleksandrivna, translated this document. Signature

Переклад виконано мною, перекладачем Гальченко Катериною Олександрівною _____

Місто Харків, Україна.

Двадцять четвертого січня дві тисячі сімнадцятого року.

Я, Ємельянова І.Г., приватний нотаріус Харківського міського нотаріального округу Харківської області, засвідчую справжність підпису перекладача Гальченко Катерини Олександрівни, зробленого у моїй присутності.

Особу перекладача встановлено, його дієздатність та кваліфікацію перевірено.

Зареєстровано в реєстрі за № 605

Стягнуто плати за домовленістю.

Приватний нотаріус

Всього проінше (або проіншуровано),

пронумеровано і скріплено печаткою 27 (двадцять сім) аркуші/в.

Приватний нотаріус



City of Kharkiv, Ukraine

The twenty-fourth of January two thousand and seventeen.

I, Yemelianova I.G., Notary Private of Kharkiv City Notarial District in Kharkiv Region, hereby certify the authenticity of the signature of translator Galchenko Kateryna Oleksandrivna, made in my presence.

Identity of translator, as well as her legal capacity and qualification were verified.

Registered in the register at No. 609

Duty collected as agreed.

Notary Private. *Signature*

Seal: *Kharkiv City Notarial District of Kharkiv Region*

*Notary Private * Yemelianova Irina Georgiyivna*

In a whole it is sewn together,
numbered and sealed (27) pages.

Notary Private *Signature*

Seal: *Kharkiv City Notarial District of Kharkiv Region*

*Notary Private * Yemelianova Irina Georgiyivna*

Бюро перекладів "Лінгмакс"	
Translation agency "Lingmax"	
місто Харків	
Переклад виконано з	Українська
Translated from	English
на	Galchenko K S
into	
Керівник	
Manager	